Врз основа на член 55 став 1 од Законот за организација и работа на органите на државната управа („Службен весник на Република Македонија” бр. 58/00, 44/02, 82/08,167/10 и 51/11) и член 22 став 1 од Законот за средното образование („Службен весник на Република Македонија“ бр. 44/95, 24/96, 34/96, 35/97, 82/99, 29/02, 40/03, 42/03, 67/04, 55/05, 113/05, 35/06, 30/07, 49/07, 81/08, 92/08, 33/10, 116/10, 156/10, 18/11, 42/11, 51/11, 6/12, 100/12, 24/13, 41/14, 116/14, 135/14, 10/15, 98/15, 145/15, 30/16, 127/16, 67/17 и 64/18), министерот за образование и наука ја донесе наставната програма по наставниот предмет ***германски јазик*** за I (прва) година образование од средното стручно образование со четиригодишно траење.

МИНИСТЕРСТВО ЗА ОБРАЗОВАНИЕ И НАУКА

БИРО ЗА РАЗВОЈ НА ОБРАЗОВАНИЕТО

Наставна програма

ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК

(Втор странски јазик)

модуларно дизајнирана

за I година

Хотелско-туристички техничар, Угостителски техничар, Угостителски техничар за рурален туризам, Техничар за настани и анимации, , Економски техничар, Правен техничар, Бизнис администратор, Техничар за моделирање на облека, Техничар за дизајн на облека, Техничар за моделирање на обувки

образовен профил / квалификација

Угостителско-туристичка/Угостителство и туризам, Економско-правна и трговска/Економија, право и трговија,

Текстилно-кожарска/Текстил, кожа и слични производи

струка / сектор

Скопје, 2019 година

Назив на наставната програма	Германски јазик (втор странски јазик)
Тип на наставна програма	Задолжителна
Кредитна вредност на наставната програма	5 (пет) ЕЦВЕТ[1] кредити (3+2, 2 кредита одговараат на 50 часа активности на ученикот од кои 16 часа за домашна работа, 16 часа за подготовка за писмени работи и 18 часа за самостојно учење)
Струка	Угостителско-туристичка, Економско-правна и трговска, Текстилно-кожарска
Сектор	Угостителство и туризам, Економија, право и трговија, Текстил, кожа и слични производи
Образовен профил	Хотелско-туристички техничар, Угостителски техничар, Угостителски техничар за рурален туризам, Техничар за настани и анимации, , Економски техничар, Правен техничар, Бизнис администратор, Техничар за моделирање на облека, Техничар за дизајн на облека, Техничар за моделирање на обувки
Назив и ниво на квалификација	Хотелско-туристички техничар, Угостителски техничар, Угостителски техничар за рурален туризам, Техничар за настани и анимации, , Економски техничар, Правен техничар, Бизнис администратор, Техничар за моделирање на облека, Техничар за дизајн на облека, Техничар за моделирање на обувки IV (четврто) ниво Согласно *Заедничката европска референтна рамка за јазиците* после првата година на изучување на германскиот јазик во средното образование може да се достигне нивото А2 (основно ниво), по втората година во средно образование може да се достигне нивото А2 (целосно основно ниво), по третата година учење на германскиот јазик во средно образование може делумно да се достигне Б1 (делумно ниво) и по завршувањето на IV година, може да се достигне Б1 (преодно ниво).

[1] Закон за Националната рамка на квалификации.

Година на изучување	I (прва) година
Број на часови неделно/годишно за реализација на наставната програма	2/72
Цели на наставна програма	Ученикот/ученичката: - да формира и да развие јазични, комуникативни вештини за изучување на втор странски јазик; - да развива способности за поврзување на стекнатите знаења од првиот странски јазик, мајчиниот јазик и други предмети при совладување на вториот странски јазик; - да формира елементарни навики и умеења за слушање, говорење, читање и пишување преку германскиот јазик.
Модуларни единици на наставна програма	• ПИСМЕНО ИЗРАЗУВАЊЕ • СЛУШАЊЕ СО РАЗБИРАЊЕ • ЧИТАЊЕ СО РАЗБИРАЊЕ • ГОВОРНО ИЗРАЗУВАЊЕ НАПОМЕНА: Поради специфичноста на изучување на странските јазици, модуларните единици се дизајнирани согласно вештините (слушање со разбирање, читање со разбирање, говорна продукција и интеракција и писмено изразување), а во нив се интегрирани јазичните компоненти (лексички единици, граматички структури, јазични функции и култура). За успешна реализација на наставата по странските јазици, наставникот прави комбинација меѓу вештините и јазичните компоненти. Понудените содржини се задолжителни, но наставникот користи примери од други извори и ја прилагодува наставата согласно образовниот профил/квалификацијата, односно струката/секторот.

Материјално-технички и просторни услови	Програмата во однос на просторните услови за реализација се темели на нормативот за простор донесен од страна на министерот за образование и наука. Просторните услови и опременоста на училниците за успешна реализација на наставната програма за прва година треба да се во согласност со општиот норматив за опременост за реализирање на наставните програми за прва година на средното образование. Се препорачува заради полесен визуелен контакт помеѓу учениците, за да слушнат подобро што се зборува, клупите да бидат наредени на следниот начин: повеќе клупи доближени заедно, разни варијанти на буквата П, како и преместување и групирање на столчињата по потреба (при работа во групи).
Норматив на наставен кадар	Наставната програма ја реализираат наставници со завршени: - судии по германски јазик и литература–наставна насока, VII/1 или VIA според МРК и 240 ЕКТС. - студии по германски јазик и книжевност-наставна насока, VII/1 или VIA според МРК и 240 ЕКТС. - студии по германски јазик - друга насока, VII/1 или VIA според МРК и 240 ЕКТС, и со здобиена соодветна педагошко-психолошка и методска подготовка на акредитирана високообразовна установа.

	Модуларна единица 1: ПИСМЕНО ИЗРАЗУВАЊЕ			
Ред. број	Резултати од учење	Содржини и поими (примери)	Активности и методи	Критериуми на оценување*
1	**Ученикот/ученичката ќе биде способен/а да:** - избира јазични функции, лексички единици и граматички структури за пишување согласно видот на текстот. Прави разлика меѓу определени граматички структури;	Луѓе: опис, изглед, карактерни особини; патување, наведување податоци, давање информации. Пишување огласи Причински реченици со сврзникот „бидејќи“ / Weil (однос: HS-NS и NS-HS) Vorname: Martin Familienname: Müller Beruf: Programmierer Firma: Semos Brad Pitt ist ein berühmter und beliebter Schauspieler bei den Jugendlichen. Ich habe meinen Urlaub in Griechenland verbracht, weil es dort schöne Strände gibt. Weil es in Griechenland schöne	- пополнување формулари; - дополнување реченици; - подредување елементи во реченица според правилен синтаксички редослед; - давање писмен одговор на структурирани прашања поврзани со личности; - проширување на реченици.	**Ученикот/ученичката може да:** 1.1. прави разлика меѓу формален и неформален текст 1.2. применува јазични функции при пишување 1.3. пишува краток оглас 1.4. пишува одговор на краток оглас

* Внесени се стандарди/индикатори за постигнување на резултатите од учењето врз основа на кои се определуваат критериумите за оценување.

		Strände gibt, habe ich meinen Urlaub dort verbracht. Ich würde gerne in einer Kneipe vier Stunden pro Tag arbeiten. Tel.070234567		
2	- наведува информации во едноставни неформални /полуформални/формални текстови;	Секојдневни животни случувања, работа, цена и количина на производи, писмено опишување на место на живеење, стан, своја соба и др. Meine Heimatstadt ist Skopje. (Ich wohne in Skopje.) In Skopje gibt es viele Sehenswürdigkeiten. Man sollte sie unbedingt besichtigen.	- пишување краток едноставен текст според дадени слики или аудио-визуелни информации	2.1. поврзува и издвојува зборови и изрази и истите ги применува 2.2. глобално разбира куси искази со едноставна лексика 2.3. опишува каде живее 2.4. ја опишува својата соба 2.5. опишува знаменитости
3	- изведува заклучоци од едноставни текстови, едноставно и јасно пишува за познати нешта или нешта кои го/ја интересираат;	Семејството и слободното време; честитање за разни пригоди во писмена форма (роденден, матура...) In meiner Familie sind wir vier Personen: meine Mutter, mein Vater, meine Schwester und ich. In der Freizeit spiele ich Volleyball und gehe mit meinen Freunden	- изработка на флаери, честитки, брошури, плакати и електронски презентации	3.1. поврзува и издвојува зборови и изрази и истите ги применува 3.2. пишува за своето семејство 3.3. пишува за своето слободно време 3.4. пишува честитки за разни пригоди

		aus. Zu deinem Geburtstag wünsche ich dir alles Gute, vor allem Liebe und viel Erfolg in deinem Leben. Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Abitur!		
4	- искажува сопствени мисли, чувства и идеи во неформални писма, разгледници и електронска пошта (интеракција);	Лични преференци, поканување во писмена форма (повод на поканата, време, место, потврдување на присуство, дополнителни информации), одбивање покана (изразување жалење за спреченост, причина за одбивање, желба за контакт во друга прилика), заблагодарување на покана. Ich möchte meinen 15. Geburtstag gerne mit Freunden und Nachbarn feiern. Die Geburtstagsparty findet am Samstag, den 30. Juni um 20:00 Uhr statt. Die Party findet bei mir im Garten	- пишување СМС пораки; - прифаќање и одбивање покана, изразување спреченост, изразување причина за одбивање, заблагодарување, поканување, известување и пишување огласи.	4.1. применува формални и неформални изрази при пишување со употреба на едноставни јазични структури 4.2. пишува покана 4.3. наведува причини за одбивање на поканата

		statt. Gib mir Bescheid, ob du kommen kannst. Deine Eltern können dich spätestens um 22 Uhr wieder bei mir abholen. Ganz herzlichen Dank für die Einladung zu deinem Geburtstag. Es ist schade, dass ich nicht kommen kann. Mein Bruder hat am selben Tag Geburtstag. Wenn ich wieder zu Hause bin, komme ich zum Gratulieren vorbei.		
5	- користи прибелешки за пишување структурирани (насочени) текстови (продукција), раскажува некој филм, концерт, настан од минатото.	Честитање празници и модели на културно однесување, наративен (раскажувачки) текст со воведен, главен и завршен дел. Дескриптивен (описен) текст: опис на личност, настан или активност. Alles Gute! Gute Reise!	- хронолошко подредување на настаните во текстот; - логичко подредување на барањата од задачата.	5.1. препознава различни видови на текстови 5.2. прави разлика меѓу воведен, главен и завршен дел на текст 5.3. селектира информации потребни за пишување на текст 5.4. поврзува елементи на текст во кохерентна целина 5.5. пишува краток текст за настан од

		Viel Erfolg! Beste Wünsche! Zuerst.....dann....danach...schließlich Es war an einem heißen Sommertag. Die Ferien haben gerade begonnen und ich war zusammen mit meinem Bruder mit dem Fahrrad auf dem Weg zum Schwimmbad. Gestern hatte mein Bruder Geburtstag. Deshalb haben meine Oma und ich eine Torte gemacht. Dann habe ich die Kerzen angezündet. Dieser Tag wird mir lange in Erinnerung bleiben. Auf einmal war der Regen zu stark. „David, wir müssen möglichst schnell nach Hause!“, sagte ich panisch.		минатото

	Модуларна единица 2: СЛУШАЊЕ СО РАЗБИРАЊЕ			
Ред. број	**Резултати од учење**	**Содржини и поими (примери)**	**Активности и методи**	**Критериуми на оценување***
1	**Ученикот/ученичката ќе биде способен/а да:** - се ориентира кон поединечни важни информации;	Професии, личности, храна, спорт, време, семејство Причински реченици со сврзникот „бидејќи“ / Weil (однос: HS-NS и NS-HS) Зависни (декларативни) реченици со сврзникот „дека“ (Dass-Sätze) Споредување: Компаратив, споредување со als Суперлатив со am ...sten -Was ist Daniel Brühl von Beruf? - Er ist Schauspieler. - Was nehmen Sie? – Eine Portion Kotelett mit Pommes, weil das	- Вежби пред слушање кои ќе го воведат ученикот во содржината: визуелни асоцијации (слики, фотографии, асоциограми); дискусија на нова содржина на мајчин или германски јазик за активирање на предзнаењата на ученикот/ученичката). - Слушање аудио/видео снимки со автентичен говор и говор на наставникот. - Вежби за време на и по глобалното и/или селективното слушање: вежби со одговарање прашања, заокружување информации (да/не/не постои во текстот, точно/погрешно,	**Ученикот/ученичката може да:** 1.1. го посвети своето внимание на аудио-текстот и да ги препознае најважните работи, за да може правилно да издвои конкретни информации 1.2. го препознае и толкува глобално и селективно значењето на слушнат краток текст со содржина од секојдневниот живот 1.3. ја извлекува главната поента во куси, јасни, едноставни пораки и соопштенија

*Внесени се стандарди/индикатори за постигнување на резултатите од учењето врз основа на кои се определуваат критериумите за оценување.

		mir am besten schmeckt. - Treibst du Sport? - Ja. Ich spiele Fußball dreimal pro Woche. Aber ich glaube, dass mein älterer Bruder besser als ich spielt. - Haben Sie Kinder? - Nein, keine. Aber ich habe einen Neffen von meiner Schwester. - Sie hören jetzt den Wetterbericht für Bayern vom Wetteramt München, ausgegeben um 8 Uhr. Am Montag ist es in Bayern teils bewölkt, teils auch heiter. Die Temperaturen gehen am Morgen auf 12 Grad zurück und steigen im Laufe des Tages auf 19 Grad. Der Wind weht schwach aus Nordwest.	повеќечлен избор).	
2	- препознава новинарски жанрови и да ја разбере намената на текстот што го слуша;	Интервјуа, анкети, дневни вести, реклами - Ich sitze hier mit einem ganz besonderen Gast, nämlich Alex Rawlings. Alex ist 23 Jahre alt und	Вежби со различни медиуми за слушање: радио емисии како подкаст, игри за слушање, аудио книги, песни и сл., притоа водејќи сметка да се од	2.1. го препознае жанрот и некои текстуални карактеристики во прототипични случаи, со што покажува дека ја препознава намената на слушаниот текст 2.2. ја извлече главната идеја на

		spricht mittlerweile 14 verschiedene Sprachen. Und das ist natürlich eine gute Gelegenheit, mal zu hören, was er so für Tipps hat. - „Hast du etwas Zeit für mich Dann singe ich ein Lied für dich Von 99 Luftballons Auf ihrem Weg zum Horizont...“ - In der vergangenen Nacht zerstörte bisher ein Unbekannter einen Geldautomaten in Schmargendorf. Der Täter ist ca. 1,9 Meter groß, dunkelhaarig und schlank und brachte gegen 2.15 Uhr einen Automaten einer Bankfiliale in der Schiller Straße zur Explosion und entwendete daraus die Geldkassetten. - Es ist Silvester. Morgen ist alles vorbei. Morgen wird alles anders. Egal, erstmal rotes Obst für die Party-Bowle besorgen jetzt. In Hamburg, in Oskars Club, bricht die letzte gemeinsame Nacht an.	различни жанрови.	слушаниот текст 2.3. препознае фрази и најчесто користени зборови/искази што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (на пр. најосновни лични и семејни информации, купување, непосредна околина, вработување), како и од изучуваната струка 2.4. креира искази за едноставни, секојдневни ситуации кои вклучуваат едноставна и директна размена на информации за познати и помалку познати теми

		Jakob Lass macht die erste improvisierte Romanadaption von „So was von da“ von Tino Hanekamp. Im Kino ab 16. August!		
3	- наоѓа експлицитни информации;	Облека, купување, патување, искажување дозвола/забрана, искажување мислење, искажување преференца, давање инструкции Предлози со датив и акузатив (Wechselpräpositionen) Präsens, Präteritum von Modal- und Hilfsverben Показни и неопределени заменки (dies-, welch-, was für ein-) - Nehmen Sie bitte hier Platz. Ich bringe Ihnen gleich die Speisekarte. - Wohin fährst du in Urlaub? - Im Sommer ans Meer und im Winter	Вежби со поврзување слики, поврзување искази, подредување по точен редослед, подредување зборови во реченица/текст, пополнување реченици/текст со празнини, опис на слика/фотографија и сл.	3.1. препознае и користи едноставни упатства 3.2. препознае и користи одредени елементи употребени во комуникативни ситуации со позната тематика 3.3. наоѓа експлицитни информации во текстови од различни жанрови (наративен, истражувачки и др.)

		ins Gebirge. - Man darf hier nicht rauchen. - Ich war gestern total müde. Ich fühlte mich nicht wohl. - Nimm den gelben Rock. Der steht dir prima. Wie viel kostet er denn? - Welches Sofa gefällt dir am besten? – Dieses hier. – Mir auch. Und was für einen Teppich nehmen wir?		
4	- наоѓа и интерпретира имплицитни информации;	Телефонски разговори, барање и давање информации, плаќање, изразување сомнеж/неверување/желби/ учтиви молби Можен начин Конјунктив 2 со würde + Infinitiv Modalverb + Infinitiv oder Hilfsverb Условни реченици со сврзникот кога/ако (Wenn-Sätze)	- Вежби за изразување претпоставки, донесување заклучоци врз основа на наслови, слики, звучни сигнали, интонација, невербални елементи итн. - Видеа или филмови со висока говорна стапка и титлови на германски јазик.	4.1. идентификува едноставни, имплицитни информации во текстот 4.2. ги толкува имплицитните информации во однос на контекстот на текстот 4.3. препознае и толкува текстови на глобално и селективно ниво со позната тематика и да издвои основни информации за секојдневни работи и од помалку позната тематика ако се зборува полека и јасно

		- Was kannst du mir über dich selbst sagen? - Nimmst du auch ein Stück Kirschtorte? – Gerne, aber dann passt mir die Hose nicht mehr. - Wir gehen ins Kino. Kommst du mit? – Meine Mutter hat gesagt, ich soll für Mathe üben. - Hallo, hier ist Anna Schmidt. Könnten Sie mich mit Herrn Müller verbinden? – Er kommt erst am Freitag aus Berlin zurück. - Ich möchte gleich bezahlen. – Das macht 8.50€, bitte. – Zehn Euro, stimmt so. - Fünfzig Euro für alles? Echt? Ich kann es kaum glauben! - Ach, wenn ich nur einen Hund hätte! Dann könnten wir zusammen jeden Tag spazieren gehen!		4.4. го препознае значењето на пораката на слушнатиот краток текст според интонацијата.

	Модуларна единица 3: ЧИТАЊЕ СО РАЗБИРАЊЕ			
Ред. број	Резултати од учење	Содржини и поими (примери)	Активности и методи	Критериуми на оценување*
1	**Ученикот/ученичката ќе биде способен/а да:** - ја препознава на глобално ниво општата идеја во куси текстови со позната или помалку позната содржина напишани на стандарден јазик;	Личности, контакти, семејство и професии, барање и давање информации Можен начин Конјунктив 2 со würde+Infinitiv, Modalverb+Infinitiv oder Hilfsverb Предлози со датив и акузатив (Wechselpräpositionen) Meine Cousine Sara ist Kellnerin von Beruf. Sie hat eine Lehre gemacht und dann in einigen Restaurants gearbeitet. Bastian Schweinsteiger ist ein deutscher Fußballspieler. Er ist 1,83 Meter groß, hat blonde Haare und blaue Augen.	- активности за препознавање информации од видот на избирање информации (повеќечлен избор, точно/погрешно), - поврзување слика со текст	**Ученикот/ученичката може:** 1.1. да разбере кратки едноставни текстови кои содржат најчесто употребувана лексика и интернационални зборови 1.2. да поврзе и издвои зборови и изрази во куси текстови 1.3. да издвои информации од краток текст со содржини што се однесуваат на области од најнепосредна лична важност (на пр. најосновни лични и семејни информации, непосредна околина, работа)

* Внесени се стандарди/индикатори за постигнување на резултатите од учењето врз основа на кои се определуваат критериумите за оценување.

		In meinem Büro gibt es zwei Stühle, einen kleinen blauen und einen größeren schwarzen. Ich habe drei schwarze Blusen, aber ich trage immer diese mit den Blumen, weil sie mir am besten steht. - Ich würde gern wissen, ob Sie ein Zimmer frei im Hotel haben. - Darf ich fragen,wie lange Sie bei uns bleiben möchten?		
2	- ги препознава на глобално ниво главните идеи во куси текстови со позната или помалку позната содржина и да издвојува селективно информации од куси текстови	Секојдневни животни случувања, нарачување, облека, купување, количини Глаголи што бараат соодветен падеж – акузатив и датив Условни реченици со сврзникот „кога"/„ако" (Wenn- Sätze) -Jan hat für 2 Personen 3 kg Kartoffeln gekauft. Ich brauche einen Mantel und einen Regenschirm, weil es	- поврзување наслови со текст - поврзување зборови или делови од реченици - подредување зборови, реченици и слики по логичен редослед - одговарање на прашања со целосни реченици со правилна употреба на едноставна лексика - пополнување табела со селектирани информации	2.1. да избере селективно одредени информации од куси текстови со едноставна лексика поврзани со изучуваната содржина 2.2. да издвои селективно важни информации од куси текстови со едноставна лексика поврзани со содржини од изучуваната струка 2.3. издвои и репродуцира клучни зборови и фрази или реченици од куси текстови со едноставна лексика

		plötzlich kälter geworden ist. -Was möchten Sie bestellen? -Ich hätte gerne einen Kaffee, bitte. Einen schwarzen. Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands. Die Metropole ist eine Weltstadt der Kultur, Politik, Medien und Wissenschaften. - Wenn man ein Auto hat, muss man dann einen Winter-Check vor dem Winter machen.		
3	- наоѓа конкретни информации во куси едноставни текстови со секојдневна или фактичка содржина и да препознава индивидуални изрази	Храна, патување, искажување дозвола/забрана , давање упатства Причински реченици со сврзникот „бидејќи“ (Weil-Sätze) Präsens, Präteritum von Modal- und Hilfsverben, Perfekt Показни и неопределени заменки (dies-, welch-, was für	- пополнување текст со празнини - формулирање наслови врз основа на прочитан текст - поврзување зборови со синоними - поврзување зборови со антоними	3.1. да издвои информации за настани од минатото и сегашноста 3.2. да издвои и комбинира информации од различни делови на текстот 3.3. да препознае и толкува едноставни упатства од секојдневниот живот (сообраќајни знаци, натписи, реклами, брошури, менија, упатства за употреба и сл.) 3.4. да ја издвои главната идеја од целокупното значење на кус текст со

		ein-) Sie macht die Dom-Führung mit, weil der Reiseführer ihr gefällt. - Hast du die Tür geöffnet? – Nein, ich habe sie geschlossen. Mir war es kalt. Man darf die Tiere im Zoo nicht füttern. Schweizer Schokoladen-Früchte-Fondue: Früchte auf eine Fonduegabel spießen und in die Schokolade tauchen. Schokolade im Wasserbad schmelzen und 200 ml Schlagsahne zugeben. - Welchen Sessel nehmen wir denn? Den großen? – Nein, diesen hier, den kleinen. Der gefällt mir besser. -Letztes Wochenende musste ich auch am Samstag und		секојдневна содржина за да го изведе можното значење на непознатата лексика од контекст

		Sonntag arbeiten. Es war mir aber egal, ich hatte dann Montag und Dienstag frei.		
4	- препознава изрази и воочува карактеристики на различни видови текстови и да ја разбере намената на прочитаниот текст;	Честитање празници и модели на културно однесување, поканување, потврдување присуство, заблагодарување на поканата Liebe Frau Klein, Alles Gute zum Jubileum! Wir möchten uns noch einmal für die gute Zusammenarbeit bedanken und wünschen Ihnen auch für die nächsten 10 Jahren viel Erfolg. Viele Grüße, TextilPlus GmbH Frohes neues 2019 und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Gerüchte oder Wahrheit: Hat die berühmte Sängerin einen neuen Freund? Hier klicken um herauszufinden!	- работа со текстови од различни извори, како на пример: извадоци од весници и списанија, текстови од интернет со избрана терминологија од соодветната струка - поврзување наслови со текст - работа со едноставни лични писма, како на пример: писма од пријатели, електронска пошта, покани, датуми, честитки - пишување на кусо сиже за обработениот текст со употреба на едноставна лексика	4.1. да разликува различни видови текстови 4.2. да ги разбере прашањата поврзани со текстот и да ги одговори со поопширна лексика во писмена и усна форма 4.3. да разбере селективно прочитан текст 4.4. да издвои конкретни информации од текстови со содржини од изучуваната квалификација доколку се напишани на едноставен јазик

		TV-Komödie: „Eltern und andere Wahrheiten“ Architektin Nina Pfeffer hat sich bislang um die beiden Kinder gekümmert. Als sie in den Job zurückkehrt, braucht ihre Chefin keine Mütter in ihrem Team. So behauptet Nina einfach, dass sie keine Kinder hat und gibt ihren Ehemann als ihren Bruder aus. Freitag, der 2. Juni auf Das Erste! Liebe Maria, vielen Dank für die Einladung zu deiner Geburtstagsparty. Ich komme gerne mit meiner Freundin vorbei. Kannst du mir aber den Weg zu deiner Wohnung beschreiben oder eine E-Mappe senden? Liebe Grüße, Mark		

5	- размислува критички за содржини на текстови доколку се напишани на едноставен јазик.	Лични ставови: искажување преференца, искажување мислење Ich mag Rock Musik am besten. Mein Freund hat den Film ausgesucht, aber ich fand ihn ziemlich interessant. Meiner Meinung nach ist er in sie total verliebt. - Weißt du, wie sie ihn genannt hat? – Ja, und das war echt frech von ihr! Ich hasse es, wenn es regnet. Ich finde es immer besser, wenn das Wetter schön ist.	- трансфер на информации во графички прикази - вежби со прецизирање и/или коригирање информации - подредување речени и пасуси од кус текст по логичен редослед - вежби за правење претпоставки и донесување заклучоци за различни видови текст доколку текстовите се напишани на едноставен јазик	5.1. детално да разбере текстови од секојдневна помалку позната тематика доколку се напишани на едноставен јазик 5.2. да ги поврзе новите информации и зборови во контекст 5.3. врз основа на обработка на текстот да извлече заклучоци во врска со содржините на текстот 5.4. да препознае и именува основни формални, јазични и/или содржински обележја во различни видови текст доколку текстовите се напишани на едноставен јазик

	Модуларна единица 4: ГОВОРНО ИЗРАЗУВАЊЕ			
Ред. број	**Резултати од учење**	**Содржини и поими**	**Активности и методи**	**Критериуми на оценување***
1	**Ученикот/ученичката ќе биде способен/а да:** - избира јазични функции, лексички единици и граматички структури во кратки некохерентни фрази и реченици (прави разлика меѓу определени граматички стуктури);	Луѓе: опис, изглед, карактерни особини; патување, контакти и работни услови: опис, наведување податоци, давање информации. Споредување - позитив изедначување на придавки со wie, genauso ....wie Компаратив, споредување со als Суперлатив со am ...sten Предлози со датив и акузатив (Wechselpräpositionen) Meine Schwester ist groß und schlank. Ihre Haare sind blond und ihre Augen sind blau.	- опишување и раскажување по слики, видеоматеријали, ситуации и сл.; - вербално реагирање на поставено прашање; - вметнување зборови или реченични делови на празни места во реченица; - подредување зборови по правилен редослед; - поврзување синоними или антоними.	**Ученикот/ученичката може да:** 1.1. препознава зборови и изрази од секојдневна комуникација 1.2. раскажува сопствени искуства 1.3. опишува надворешен изглед и простории 1.4. прави разлика меѓу формално и неформално обраќање 1.5. применува новонаучени зборови и изрази во нов контекст

*Внесени се стандарди/индикатори за постигнување на резултатите од учењето врз основа на кои се определуваат критериумите за оценување.

		Sie/Er ist sehr nett und höflich. In einem Internetforum habe ich Freunde aus der ganzen Welt kennengelernt. Ich laufe genauso schnell wie du. Aber Peter läuft schneller als ich. Am schnellsten ist jedoch Mario. In meinem Büro gibt es einen großen Schreibtisch, vor dem Schreibtisch ist ein bequemer Stuhl. Unter dem Schreibtisch liegt ein bunter Teppich. Ich hänge meine Jacke in den Schrank. In Süddeutschland gibt es viele Berge, aber der höchste Berg ist die Zugspitze.		

2	- поврзува сопствени ставови и гледишта со секојдневни познати и стручни теми непречено и граматички точно, применува јазични функции за да го искаже она што сака да го каже во едноставна и директна размена на ограничени информации во однос на познати секојдневни прашања, но и во други вообичаени ситуации;	Секојдневни животни случувања: џепарлак, изглед, мода, купување, цени, количини, идна професија, нарачување. Глаголи што бараат соодветен падеж – акузатив и датив Показни и неопределени заменки (dies-, welch-, was für ein-) Gestern habe ich zufällig meine Freundin auf der Straße getroffen. Ich bekomme täglich mein Taschengeld. Davon kaufe ich das Pausenbrot in der Schule. Ich möchte Koch werden. Ein Koch arbeitet in einem Restaurant. Ich schenke meiner Freundin ein Buch zum Geburtstag. Die Arbeitszeit dauert von 8:00	- вежби со користење пантомими и мимики; - играње по улоги според дадени модели; - симулации проследени со движења; - поставување прашања и одговарање на истите; - барање/давање информации; - драматизација на дијалози; - водење дијалози; - вербализирање графикони.	2.1. поврзува и издвојува зборови и изрази и истите ги применува 2.2. глобално разбира куси искази со едноставна лексика 2.3. селективно разбира одредени информации 2.4. дискутира за различни ставови 2.5. ги презентира и аргументира своите ставови и мислења.

		bis 16:00 Uhr. Was kostet ein Kilo Äpfel?/ Wie viel kostet das grüne T-Shirt? Ich möchte Carrywurst mit Pommes, bitte. Diese Kleidung gefällt mir nicht. Welchen Pulli kaufst du? Den roten oder den gelben? Was für eine Hose passt dazu? -Wir möchten gern bestellen. -Bitte sehr. -Ich nehme Gemüsefrikadellen mit Reis.		
3	- коментира во врска со едноставни текстови, без голем напор соодветно применува јазични функции за да состави искази за познати теми, води кратки разговори и покрај тоа што често мора да размисли и да започне одново;	Семејство, слободно време, минато и денес Präsens, Präteritum von Modal- und Hilfsverben, Perfekt Условни реченици со сврзникот „кога“/„ако“ (Wenn- Sätze) Причински реченици со сврзникот „бидејќи“ (Weil-Sätze)	- прераскажување на кратки, едноставни текстови; - формулирање говорни искази врз основа на дадени зборови-потсетници.	3.1. ја сфаќа основната идеја 3.2. применува јазични функции во кратки разговори 3.3. парафразира со сопствени зборови основни информации 3.4. ги препознава и модифицира сопствените грешки при говорење

		Im Text geht es um eine kleine Familie. In der Freizeit beschäftigen sich die Jugendlichen meistens mit ihren Handys. Früher war es ganz anders. Dann hatten sie eine größere Auswahl an Freizeitaktivitäten. Die Jugendlichen haben Sport gemacht oder Freunde getroffen, weil es keine sozialen Netzwerke gab. Wenn ich Zeit habe, lese ich immer die Neuigkeiten im Internet.		
4	- проценува сопствени мисли, чувства и идеи при усно изразување, применува формално и неформално изразување со едноставни јазични стурктури, изразува сопствено мислење, аргументира, опишува сопствени и туѓи чувства;	Лични преференци: наклонетост, одбивност, сигурност, согласување, желба, спротивставување, сомнеж, молба. Можен начин Конјунктив 2 со würde+Infinitiv, Modalverb+Infinitiv oder Hilfsverb	- продукција на кратки искази; - говорна интеракција; - играње улоги според дадени модели.	4.1. препознава чувства според интонацијата на гласот 4.2. опишува сопствени и туѓи чувства и расположенија 4.3. применува формално и неформално изразување со употреба на едноставни јазични структури 4.4. аргументира и да ги брани своите ставови и мислења (за/ против)

		Модални глаголи Зависни (декларативни) реченици со сврзникот „дека“ (Dass-Sätze) Ich bin der Meinung, dass alle Kinder Taschengeld bekommen sollen. Das ist richtig./Das ist falsch. Das stimmt so (nicht). Ich habe (keine) Lust. Ich hasse/liebe es. Ich möchte eine / keine Radtour machen. Leider kann ich diesen Vorschlag nicht akzeptieren. Das ist aber eine tolle Idee. Ich bin dafür/dagegen. Einverstanden, ich bin dafür. Das ist bestimmt zu/sehr teuer.		

		Wahrscheinlich schreiben wir morgen einen Test in Deutsch.		
5	- дискутира врз основа на прибелешки од слушање или читање.	Честитање празници и модели на културно однесување Herzlichen Glückwunsch! Alles Beste! Alles Gute für die Zukunft. Viel Spaß! Bleib, wie du bist! Guten Tag! Hallo! Auf Wiedersehen! Auf Wiederhören! Wie kann ich Ihnen helfen? Können Sie mir sagen, wo der Hauptbahnhof ist?	- учество во кратки комуникациски ситуации; - презентација на селектирани информации од текст.	5.1. набројува карактеристики на сопствената култура 5.2. идентификува сличности и разлики меѓу сопствената култура и културата чиј јазик го изучува 5.3. замолува за повторување или преформулирање на прашање 5.4. развива учтиви дијалози при честитање 5.5. дискутира и презентира обележја на сопствената и туѓите култури

Оценување на постигањата на учениците	Во текот на наставата редовно се следат и вреднуваат постигањата на учениците, се прибираат показатели за нивните активности, мотивираноста за учење, соработката со другите и сл. (формативно оценување). Секоја активност на часот при која учениците ја искажуваат јазичната активност, било на рецептивно, репродуктивно или продуктивно ниво, дава можност за воочување на напредокот и негово вреднување. Тоа значи дека евалвацијата се врши како интегрален дел на самиот наставен час, а не како изолиран чин. Многу е важно при постапките на проверка на знаењето, како и оценувањето на ученикот, тие постапки да не се разликуваат од вообичаените активности на часот, односно учениците не треба посебно да се издвојуваат од групата при проверката на усното јазично реагирање. Оценувањето на постигањата на учениците треба да биде транспарентно и согласно нивоата од Блумовата таксономија. Следењето и оценувањето на постигањата на учениците треба да се врши плански, систематски и континуирано во текот на целата учебна година. Вреднувањето на напредокот на учениците ќе се врши со бројчани оценки во текот на училишната година. Од вкупниот број оценки, две ќе се базираат на писмени работи, додека останатите оценки ќе се базираат на усни одговори, учество во комуникативни активности, домашни задачи, индивидуални, групни изработки на проекти и тестови. Учениците треба однапред да бидат запознаени со критериумите и начинот на оценување. Критериумите за формирање оценка треба да се експлицитни како за ученикот, така и за родителот, т.е. да се објаснат уште на почетокот на учебната година и наставникот да се придржува до тие критериуми. Како критериуми можат да се земат: оценките од усното искажување, оценките од писмените работи/тестови, оценките од активноста на часот, изработката на домашни задачи, изработка на презентации и проектни задачи. На крајот на прва година учениците ќе бидат оценети со бројчана оценка.
Литература и други извори	Учебник и прирачници одобрени од Министерството за образование и наука и други извори на учење.
Почеток на имплементација на наставната програма	**Учебна 2019/2020 година**
Институција/ носител на програмата	**Биро за развој на образованието (БРО)**

Потпис и датум на донесување на наставната програма	бр. 13-4390/6 11.6.2019 година МИНИСТЕР, с.р. Dr. Arbër Ademi __________________________
Датум на ревизија	